



Издание
на български език

Информация и известия

Година 63

1 юли 2020 г.

Съдържание

I Резолюции, препоръки и становища

ПРЕПОРЪКИ

Европейски съвет за системен риск

2020/C 217/01	Препоръка на Европейския съвет за системен риск от 2 юни 2020 година за изменение на Препоръка ЕССР/2015/2 относно оценката на трансграничните ефекти и доброволната реципрочност за мерките на макропрулентна политика (ЕССР/2020/9)	1
---------------	---	---

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 217/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело М.9316 — Peab/YIT's raving and mineral aggregates business) ⁽¹⁾	10
2020/C 217/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело М.9601 — Czech Media Invest/Rockaway/Brasinex Bohemia) ⁽¹⁾	11
2020/C 217/04	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело М.9450 — PPG/TIL/JV) ⁽¹⁾	12

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2020/C 217/05	Известие на вниманието на някои лица и образувания, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета и Регламент (ЕС) 2017/1509 на Съвета за ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република	13
---------------	--	----

Европейска комисия

2020/C 217/06	Обменен курс на еврото — 30 юни 2020 година	14
---------------	---	----

Европейски надзорен орган по защита на данните

2020/C 217/07	Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за регламент за започването на преговори за ново партньорство с Обединеното кралство [Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД www.edps.europa.eu]	15
---------------	--	----

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2020/C 217/08	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.9736 — Lone Star/BASF construction chemicals (ЕВ) business) ⁽¹⁾	18
2020/C 217/09	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.9803 — SAZKA Group/OPAP) Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	20

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2020/C 217/10	Публикуване на съобщение за одобрение на стандартно изменение на продуктовата спецификация на наименование в лозаро-винарския сектор по член 17, параграфи 2 и 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/33 на Комисията	21
2020/C 217/11	Публикуване на съобщение за одобрение на стандартно изменение на продуктовата спецификация на наименование в лозаро-винарския сектор по член 17, параграфи 2 и 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/33 на Комисията	27
2020/C 217/12	Публикация на заявление за регистриране на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни	33
2020/C 217/13	Обявление — Обществена консултация Географски указания от Япония	37

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

I

(Резолюции, препоръки и становища)

ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИ СЪВЕТ ЗА СИСТЕМЕН РИСК

ПРЕПОРЪКА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ ЗА СИСТЕМЕН РИСК

от 2 юни 2020 година

за изменение на Препоръка ЕССР/2015/2 относно оценката на трансграничните ефекти и доброволната реципрочност за мерките на макропруденциалната политика

(ЕССР/2020/9)

(2020/C 217/01)

ГЕНЕРАЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ ЗА СИСТЕМЕН РИСК,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1092/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за пруденциалния надзор върху финансовата система на Европейския съюз на макроравнище и за създаване на Европейски съвет за системен риск ⁽¹⁾, и по-специално член 3 и членове 16—18 от него,

като взе предвид Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО ⁽²⁾, и по-специално член 134, параграф 4 от нея,

като взе предвид Решение ЕССР/2011/1 на Европейския съвет за системен риск от 20 януари 2011 г. за приемане на процедурен правилник на Европейския съвет за системен риск ⁽³⁾, и по-специално членове 18—20 от него,

като има предвид, че:

- (1) За да се гарантират ефективни и последователни национални мерки на макропруденциалната политика, е важно задължителната реципрочност съгласно правото на Съюза да бъде допълнена с доброволна реципрочност.
- (2) С рамката на доброволна реципрочност за мерките на макропруденциалната политика, установена в Препоръка ЕССР/2015/2 на Европейския съвет за системен риск ⁽⁴⁾, се цели да се гарантира, че спрямо всички основани на експозиции мерки на макропруденциалната политика, активирани в една държава членка, се прилага реципрочност в другите държави членки.

⁽¹⁾ ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338.

⁽³⁾ ОВ С 58, 24.2.2011 г., стр. 4.

⁽⁴⁾ Препоръка ЕССР/2015/2 на Европейския съвет за системен риск от 15 декември 2015 г. относно оценката на трансграничните ефекти и доброволната реципрочност за мерките на макропруденциалната политика (ОВ С 97, 12.3.2016 г., стр. 9).

- (3) На 24 юни 2016 г. с Препоръка ЕССР/2016/4 на Европейския съвет за системен риск ⁽³⁾ беше изменена Препоръка ЕССР/2015/2, за да се препоръча реципрочност на нивото на буфера за системен риск в размер на 1 процент, приложим от Eesti Pank в съответствие с член 133 от Директива 2013/36/ЕС спрямо местните експозиции на всички кредитни институции, лицензирани в Естония.
- (4) В отговор на решението на Eesti Pank от 6 април 2020 г. да намали, считано от 1 май 2020 г., нивото на буфера за системен риск до 0 %, Генералният съвет на Европейския съвет за системен риск (ЕССР) реши да изключи естонската мярка от списъка с мерки на макропруденциалната политика, спрямо които се препоръчва да се прилага реципрочност съгласно Препоръка ЕССР/2015/2.
- (5) Поради това Препоръка ЕССР/2015/2 следва да бъде съответно изменена,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

ИЗМЕНЕНИЯ

Препоръка ЕССР/2015/2 се изменя, както следва:

1) В раздел 1, подпрепоръка В параграф 1 се заменя със следното:

- „1. На съответните органи се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо мерките на макропруденциалната политика, приети от други съответни органи, за които ЕССР е препоръчал реципрочност. Препоръчва се да бъде прилагана реципрочност спрямо следните мерки, допълнително описани в приложението:

Финландия:

- долна граница в размер на 15 % за средното рисково тегло по отношение на жилищни ипотечни кредити, обезпечени с жилища във Финландия, приложена в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013 по отношение на кредитни институции, лицензирани във Финландия и използващи вътрешнорейтинговия подход (ВРП) за изчисляване на регулаторните капиталови изисквания;

Белгия:

- надбавка от рисково тегло за експозиции на дребно, обезпечени с жилищни недвижими имоти, разположени в Белгия, приложена в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013 по отношение на кредитни институции, лицензирани в Белгия и използващи ВРП за изчисляване на регулаторните капиталови изисквания, и съставена от:
 - а) фиксирана надбавка от рисково тегло в размер на 5 процентни пункта; и
 - б) пропорционална надбавка от рисково тегло, състояща се от 33 % от претеглената по експозиции средна стойност на рисковите тегла, приложена по отношение на портфейла от експозиции на дребно, обезпечени с жилищни недвижими имоти, разположени в Белгия;

Франция:

- ограничаване до 5 % от приемливия капитал на максималния размер на големите експозиции, предвиден в член 395, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013, което се прилага в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка ii) от Регламент (ЕС) № 575/2013 към експозициите към силно задлъжнели големи нефинансови предприятия със седалище във Франция и се налага на глобалните системно значими институции (Г-СЗИ) и други системно значими институции (Д-СЗИ) на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър;

Швеция:

- специфична за кредитната институция долна граница в размер на 25 % за претеглената по експозиции средна стойност на рисковите тегла, приложена в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013 по отношение на портфейла от обезпечени с недвижими имоти експозиции на дребно към длъжници, пребиваващи в Швеция, наложена на кредитни институции, лицензирани в Швеция и използващи ВРП за изчисляване на регулаторните капиталови изисквания.“

⁽³⁾ Препоръка ЕССР/2016/4 на Европейския съвет за системен риск от 24 юни 2016 г. за изменение на Препоръка ЕССР/2015/2 относно оценката на трансграничните ефекти и доброволната реципрочност за мерките на макропруденциалната политика (ОВ С 290, 10.8.2016 г., стр. 1).

2) Приложението се заменя с приложението към настоящата препоръка.

Съставено във Франкфурт на Майн на 2 юни 2020 година

*Ръководител на секретариата на ЕССР,
от името на Генералния съвет на ЕССР*
Francesco MAZZAFERRO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Препоръка ЕССР/2015/2 се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ

Финландия

Специфична за кредитната институция долна граница в размер на 15 % за средното рисково тегло по отношение на кредити, обезпечени с ипотечи върху жилища във Финландия, приложима към кредитни институции, използващи вътрешнорейтинговия подход (ВРП) (наричани по-долу „кредитни институции с ВРП“), съгласно член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013

I. Описание на мярката

1. Финландската мярка, приложена съгласно член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013, се състои от специфична за кредитната институция долна граница на средното рисково тегло в размер на 15 % за кредитни институции с ВРП на равнище портфейл за жилищни ипотечни кредити, обезпечени с жилища във Финландия.

II. Реципрочност

2. Съгласно член 458, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 575/2013 на съответните органи на засегнатите държави членки се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо финландската мярка и да я прилагат по отношение на портфейлите на кредитни институции с ВРП, които се състоят от ипотечни кредити на дребно, обезпечени с жилища във Финландия, отпуснати от вътрешно лицензирани клонове, разположени във Финландия. За целите на настоящия параграф се прилага крайният срок, посочен в подпрепоръка В, параграф 3.
3. На съответните органи също така се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо финландската мярка и да я прилагат по отношение на портфейли на кредитни институции с ВРП, които се състоят от ипотечни кредити на дребно, обезпечени с жилища във Финландия, отпуснати пряко презгранично от кредитни институции, разположени в съответните им юрисдикции. За целите на настоящия параграф се прилага крайният срок, посочен в подпрепоръка В, параграф 3.
4. Съгласно подпрепоръка В, параграф 2 на съответните органи се препоръчва да прилагат, след консултация с ЕССР, съществуващата в юрисдикцията им мярка на макропруденциалната политика, която има ефект, най-близък до този на горепосочената мярка, за която е препоръчана реципрочност, включително като приемат надзорни мерки и правомощия, посочени в дял VII, глава 2, раздел IV от Директива 2013/36/ЕС. На съответните органи се препоръчва да приемат еквивалентната мярка в рамките на четири месеца.

III. Праг на същественост

5. Мярката е допълнена с праг на същественост от 1 милиард евро експозиция на пазара на жилищни ипотечни кредити във Финландия за регулиране на потенциалното прилагане на принципа de minimis от държавите членки, прилагащи реципрочност.
6. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 съответните органи на засегнатата държава членка могат да освободят отделни кредитни институции с ВРП с несъществени портфейли от ипотечни кредити на дребно, обезпечени с жилища във Финландия, под прага на същественост от 1 милиард евро. В този случай съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите, като им се препоръчва да прилагат реципрочност, когато кредитна институция с ВРП надхвърля прага от 1 милиард евро.
7. Когато няма кредитни институции с ВРП, лицензирани в други засегнати държави членки с клонове, разположени във Финландия, или предоставящи финансови услуги пряко във Финландия, които имат експозиции в размер на 1 милиард евро или повече на финландския ипотечен пазар, съгласно предвиденото в раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 съответните органи на засегнатите държави членки могат да решат да не прилагат реципрочност. В този случай съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите, като им се препоръчва да прилагат реципрочност, когато кредитна институция с ВРП надхвърля прага от 1 милиард евро.

Белгия

Надбавка от рисково тегло за експозиции на дребно, обезпечени с жилищни недвижими имоти, разположени в Белгия, наложена на кредитни институции, лицензирани в Белгия и използващи ВРП, и приложена в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013 Надбавката се състои от два компонента:

- a) **фиксирана надбавка от рисково тегло в размер на 5 процентни пункта; и**
- б) **пропорционална надбавка от рисково тегло, състояща се от 33 % от претеглената по експозиции средна стойност на рисковите тегла, приложена по отношение на портфейла от експозиции на дребно, обезпечени с жилищни недвижими имоти, разположени в Белгия.**

I. Описание на мярката

1. Белгийската мярка, приложена в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013 и наложена на кредитните институции, лицензирани в Белгия и използващи ВРП, се състои от надбавка от рисково тегло за експозиции на дребно, обезпечени с жилищни недвижими имоти, разположени в Белгия, която е съставена от два компонента:
 - a) първият компонент се състои от увеличение от 5 процентни пункта на рисковото тегло за експозиции на дребно, обезпечени с жилищни недвижими имоти, разположени в Белгия, получено след изчисляване на втората част от надбавката от рисково тегло в съответствие с буква б);
 - б) вторият компонент се състои от увеличение на рисковото тегло в размер на 33 % от претеглената по експозиции средна стойност на рисковите тегла, приложено по отношение на портфейла от експозиции на дребно, обезпечени с жилищни недвижими имоти, разположени в Белгия. Претеглената по експозиции средна стойност е средната стойност на рисковите тегла на отделните кредити, изчислена съгласно член 154 от Регламент (ЕС) № 575/2013, претеглена чрез съответната стойност на експозицията.

II. Реципрочност

2. Съгласно член 458, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 575/2013 на съответните органи на засегнатите държави членки се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо белгийската мярка, като я прилагат към разположените в Белгия клонове на вътрешно лицензираните кредитни институции, използващи ВРП, в рамките на крайния срок, посочен в подпрепоръка В, параграф 3.
3. На съответните органи се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо белгийската мярка, като я прилагат към вътрешно лицензираните кредитни институции, използващи ВРП, които имат преки експозиции на дребно, обезпечени с жилищни недвижими имоти, разположени в Белгия. Съгласно подпрепоръка В, параграф 2 на съответните органи се препоръчва да прилагат същата мярка като вече приложената в Белгия от активирания орган в рамките на крайния срок, посочен в подпрепоръка В, параграф 3.
4. Ако същата мярка на макропруденциалната политика не съществува в тяхната юрисдикция, на съответните органи се препоръчва да прилагат, след консултация с ЕССР, съществуващата в юрисдикцията им мярка на макропруденциалната политика, която има ефект, най-близък до този на горепосочената мярка, за която е препоръчана реципрочност, включително като приемат надзорни мерки и правомощия, посочени в дял VII, глава 2, раздел IV от Директива 2013/36/ЕС. На съответните органи се препоръчва да приемат еквивалентната мярка не по-късно от четири месеца след публикуването на настоящата препоръка в *Официален вестник на Европейския съюз*.

III. Праг на същественост

5. Мярката е допълнена от специфичен за институцията праг на същественост от 2 милиарда евро за регулиране на потенциалното прилагане на принципа de minimis от съответните органи, прилагащи реципрочност на мярката.
6. Съгласно раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 съответните органи на засегнатата държава членка могат да освободят отделни вътрешно лицензирани кредитни институции, използващи ВРП и имащи несъществени експозиции на дребно, обезпечени с жилищни недвижими имоти в Белгия, които са под прага на същественост от 2 милиарда евро. При прилагането на прага на същественост съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите, като им се препоръчва да прилагат белгийската мярка към освободени преди това отделни вътрешно лицензирани кредитни институции, когато прагът на същественост от 2 милиарда евро бъде нарушен.

7. Когато липсват кредитни институции, лицензирани в засегнатите държави членки, с разположени в Белгия клонове или с преки експозиции на дребно, обезпечени с жилищни недвижими имоти в Белгия, които използват ВРП и имат експозиции в размер на 2 милиарда евро или повече на белгийския пазар на жилищни недвижими имоти, съгласно раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 съответните органи на засегнатите държави членки могат да решат да не прилагат реципрочност спрямо белгийската мярка. В този случай съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите, като им се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо белгийската мярка, когато кредитна институция с ВРП надхвърля прага от 2 милиарда евро.
8. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 прагът на същественост от 2 милиарда евро е препоръчано максимално ниво на прага. Поради това, вместо да прилагат препоръчания праг, съответните органи, прилагащи реципрочност, могат да определят по-нисък праг за своите юрисдикции, когато е подходящо, или да прилагат реципрочност спрямо мярката без праг на същественост.

Франция

Ограничаване до 5 % от приемливия капитал на максималния размер на големите експозиции, предвиден в член 395, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013, което се прилага в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка ii) от Регламент (ЕС) № 575/2013 към експозициите към силно задлъжнели големи нефинансови предприятия със седалище във Франция и се налага на глобалните системно значими институции (Г-СЗИ) и други системно значими институции (Д-СЗИ) на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър.

I. Описание на мярката

1. Френската мярка, приложена в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка ii) от Регламент (ЕС) № 575/2013 и наложена на Г-СЗИ и Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър (не на подконсолидирано равнище), се състои от ограничаване на максималния размер на големите експозиции до 5 % от приемливия им капитал, приложимо към експозиции към силно задлъжнели големи нефинансови предприятия със седалище във Франция.
2. Нефинансово предприятие е физическо или юридическо лице съгласно частното право със седалище във Франция, което на своето равнище и на най-високото равнище на консолидация принадлежи към сектор „Нефинансови предприятия“ съгласно определението в точка 2.45 от приложение А към Регламент (ЕС) № 549/2013 на Европейския парламент и на Съвета(*).

(* Регламент (ЕС) № 549/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. относно Европейската система от национални и регионални сметки в Европейския съюз (ОВ L 174, 26.6.2013 г., стр. 1).

3. Мярката се прилага за експозиции към нефинансови предприятия със седалище във Франция и за експозиции към групи от свързани нефинансови предприятия, както следва:
 - a) за нефинансовите предприятия, които са част от група свързани нефинансови предприятия със седалище на най-високото равнище на консолидация във Франция, мярката се прилага спрямо сумата от нетните експозиции към групата и всички нейни свързани лица по смисъла член 4, параграф 1, точка 39 от Регламент (ЕС) № 575/2013;
 - b) за нефинансовите предприятия, които са част от група свързани нефинансови предприятия със седалище на най-високото равнище на консолидация извън Франция, мярката се прилага спрямо сумата от:
 - i) експозициите към тези нефинансови предприятия със седалище във Франция;
 - ii) експозициите към лицата във Франция или в чужбина, над които нефинансовите предприятия, посочени в подточка i), имат пряк или непряк контрол по смисъла на член 4, параграф 1, точка 39 от Регламент (ЕС) № 575/2013; и
 - iii) експозициите към лицата във Франция или в чужбина, които са икономически зависими от нефинансовите предприятия, посочени в подточка i), по смисъла на член 4, параграф 1, точка 39 от Регламент (ЕС) № 575/2013.

От приложното поле на мярката се изключват нефинансовите предприятия, които нямат седалище във Франция, не са дъщерно предприятие или икономически зависимо предприятие на нефинансово предприятие със седалище във Франция и не са пряко или непряко контролирани от нефинансово предприятие със седалище във Франция.

Съгласно член 395, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013 мярката се прилага след отчитане на ефекта от техниките за редуциране на кредитния риск и изключенията в съответствие с членове 399—403 от Регламент (ЕС) № 575/2013.

4. Г-СЗИ или Д-СЗИ трябва да счита нефинансово предприятие със седалище във Франция като голямо, ако нейната първоначална експозиция към нефинансовото предприятие или към групата от свързани нефинансови предприятия по смисъла на параграф 3 е равна на или по-голяма от 300 милиона евро. Стойността на първоначалната експозиция се изчислява в съответствие с членове 389 и 390 от Регламент (ЕС) № 575/2013, преди да се отчетат ефектът от техниките за редуциране на кредитния риск и изключенията в съответствие с членове 399—403 от Регламент (ЕС) № 575/2013, съгласно отчетеното в съответствие с член 9 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 680/2014 на Комисията(**).

(**) Регламент за изпълнение (ЕС) № 680/2014 на Комисията от 16 април 2014 г. за определяне, в съответствие с Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета, на техническите стандарти за изпълнение по отношение на предоставянето на информация от институциите на надзорните органи (ОВ L 191, 28.6.2014 г., стр. 1).

5. Нефинансово предприятие се счита за силно задлъжняло, ако има отношение на ливъридж, което е по-голямо от 100 %, и отношение на покритие на финансови тежести, което е под три, изчислени на най-високото равнище на консолидация на групата, както следва:
 - а) отношението на ливъридж е отношението между общия дълг нето от паричните средства и собствения капитал; и
 - б) отношението на покритие на финансови тежести е отношението между, от една страна, добавената стойност плюс оперативните субсидии, намалени със: i) заплати, ii) оперативни данъци и задължения, iii) други нетни обичайни оперативни разходи с изключение на нетни лихви и други подобни задължения, и iv) обезценяване и амортизация; и от друга страна, лихви и други подобни задължения.

Отношенията се изчисляват на база на счетоводни агрегирани стойности, определени в приложимите стандарти, представени във финансовите отчети на нефинансовото предприятие, заверени от одитор, когато е приложимо.

II. Реципрочност

6. На съответните органи се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо френската мярка, като я прилагат към вътрешно лицензирани Г-СЗИ и Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация в рамките на юрисдикцията на техния банков пруденциален периметър.
7. Ако същата мярка на макропруденциалната политика не съществува в тяхната юрисдикция, съгласно подпрепоръка В, параграф 2 на съответните органи се препоръчва да прилагат, след консултация с ЕССР, съществуващата в юрисдикцията им мярка на макропруденциалната политика, която има ефект, най-близък до този на горепосочената мярка, за която е препоръчана реципрочност. На съответните органи се препоръчва да приемат еквивалентната мярка не по-късно от шест месеца след публикуването на настоящата препоръка в *Официален вестник на Европейския съюз*.

III. Праг на същественост

8. Мярката е допълнена от комбиниран праг на същественост за регулиране на потенциалното прилагане на принципа de minimis от съответните органи, прилагащи реципрочност на мярката, който се състои от:
 - а) праг от 2 милиарда евро за всички първоначални експозиции на вътрешно лицензираните Г-СЗИ и Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация на банковия пруденциален периметър към френския сектор „Нефинансови предприятия“;
 - б) праг от 300 милиона евро, приложим към вътрешно лицензираните Г-СЗИ и Д-СЗИ, които са достигнали или надхвърлили прага, посочен в буква а), за:
 - i) единична първоначална експозиция към нефинансово предприятие със седалище във Франция;
 - ii) сумата на първоначални експозиции към група от свързани нефинансови предприятия, която има седалище на най-високото равнище на консолидация във Франция, изчислена в съответствие с параграф 3, буква а);
 - iii) сумата на първоначалните експозиции към нефинансови предприятия със седалище във Франция, които са част от група свързани нефинансови предприятия със седалище на най-високото равнище на консолидация извън Франция, съгласно отчетеното в образци С 28.00 и С 29.00 от приложение VIII към Регламент за изпълнение (ЕС) № 680/2014;

в) праг от 5 % от приемливия капитал на Г-СЗИ или Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация за експозиции, установени в буква б), след отчитане на ефекта от техниките за редуциране на кредитния риск и изключенията в съответствие с членове 399—403 от Регламент (ЕС) № 575/2013.

Праговете, посочени в букви б) и в), следва да се прилагат независимо дали съответното лице или нефинансово предприятие е силно задлъжняло или не.

Стойността на първоначалната експозиция, посочена в букви а) и б), се изчислява в съответствие с членове 389 и 390 от Регламент (ЕС) № 575/2013, преди да се отчетат ефектът от техниките за редуциране на кредитния риск и изключенията, посочени в членове 399—403 от Регламент (ЕС) № 575/2013, съгласно отчетеното в съответствие с член 9 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 680/2014.

9. Съгласно раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 съответните органи на засегнатите държави членки могат да освободят вътрешно лицензирани Г-СЗИ или Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър, които не нарушават комбинирания праг на същественост, посочен в параграф 8. При прилагане на прага на същественост съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите на вътрешно лицензираните Г-СЗИ и Д-СЗИ към френския сектор „Нефинансови предприятия“, както и концентрацията на експозициите на вътрешно лицензираните Г-СЗИ и Д-СЗИ към големи нефинансови предприятия със седалище във Франция, като им се препоръчва да прилагат френската мярка към освободени преди това вътрешно лицензирани Г-СЗИ или Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър, когато е нарушен комбинираният праг на същественост, посочен в параграф 8. Съответните органи също така се насърчават да сигнализируют другите участници на пазара в тяхната юрисдикция за системните рискове, свързани с увеличаване на ливъридж на големите нефинансови предприятия със седалище във Франция.
10. Когато липсват Г-СЗИ или Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър, които са лицензирани в засегнатите държави членки и имат експозиции към френския сектор „Нефинансови предприятия“ над прага на същественост, посочен в параграф 8, съгласно раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 съответните органи на засегнатите държави членки могат да решат да не прилагат реципрочност спрямо френската мярка. В този случай съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите на вътрешно лицензираните Г-СЗИ и Д-СЗИ към френския сектор „Нефинансови предприятия“, както и концентрацията на експозициите на вътрешно лицензираните Г-СЗИ и Д-СЗИ към големи нефинансови предприятия със седалище във Франция, като им се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо френската мярка, когато Г-СЗИ или Д-СЗИ на най-високото равнище на консолидация на техния банков пруденциален периметър надхвърли комбинирания праг на същественост, посочен в параграф 8. Съответните органи също така се насърчават да сигнализируют другите участници на пазара в тяхната юрисдикция за системните рискове, свързани с увеличаване на ливъридж на големите нефинансови предприятия със седалище във Франция.
11. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 комбинираният праг на същественост, посочен в параграф 8, е препоръчано максимално ниво на прага. Поради това, вместо да прилагат препоръчания праг, съответните органи, прилагащи реципрочност, могат да определят по-нисък праг за своите юрисдикции, когато е подходящо, или да прилагат реципрочност спрямо мярката без праг на същественост.

Швеция

Специфична за кредитната институция долна граница в размер на 25 % за претеглената по експозиции средна стойност на рисковите тегла, която се прилага в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013 по отношение на портфейла от обезпечени с недвижими имоти експозиции на дребно към длъжници, пребиваващи в Швеция, и се налага на кредитните институции, лицензирани в Швеция и използващи ВРП за изчисляване на регулаторните капиталови изисквания.

I. Описание на мярката

1. Шведската мярка, приложена в съответствие с член 458, параграф 2, буква г), подточка vi) от Регламент (ЕС) № 575/2013 и наложена на кредитните институции, лицензирани в Швеция и използващи ВРП, се състои от специфична за кредитната институция долна граница в размер на 25 % за претеглената по експозиции средна стойност на рисковите тегла, приложена по отношение на портфейла от обезпечени с недвижими имоти експозиции на дребно към длъжници, пребиваващи в Швеция.
2. Претеглената по експозиции средна стойност е средната стойност на рисковите тегла на отделните експозиции, изчислена съгласно член 154 от Регламент (ЕС) № 575/2013, претеглена чрез съответната стойност на експозицията.

II. Реципрочност

3. Съгласно член 458, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 575/2013 на съответните органи на засегнатите държави членки се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо шведската мярка, като я прилагат към разположени в Швеция клонове на вътрешно лицензирани кредитни институции, използващи ВРП, в рамките на крайния срок, посочен в подпрепоръка В, параграф 3.
4. На съответните органи се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо шведската мярка, като я прилагат към вътрешно лицензираните кредитни институции, използващи ВРП, които имат обезпечени с недвижими имоти преки експозиции на дребно към длъжници, пребиваващи в Швеция. Съгласно подпрепоръка В, параграф 2 на съответните органи се препоръчва да прилагат същата мярка като вече приложената в Швеция от активирания орган в рамките на крайния срок, посочен в подпрепоръка В, параграф 3.
5. Ако същата мярка на макропруденциалната политика не съществува в тяхната юрисдикция, на съответните органи се препоръчва да прилагат, след консултация с ЕССР, съществуващата в юрисдикцията им мярка на макропруденциалната политика, която има ефект, най-близък до този на горепосочената мярка, за която е препоръчана реципрочност. На съответните органи се препоръчва да приемат еквивалентната мярка не по-късно от четири месеца след публикуването на настоящата препоръка в *Официален вестник на Европейския съюз*.

III. Праг на същественост

6. Мярката е допълнена от специфичен за институцията праг на същественост от 5 милиарда шведски крони за регулиране на потенциалното прилагане на принципа *de minimis* от съответните органи, прилагащи реципрочност на мярката.
 7. Съгласно раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 съответните органи на засегнатата държава членка могат да освободят отделни вътрешно лицензирани кредитни институции, използващи ВРП и имащи несъществени обезпечени с недвижими имоти експозиции на дребно към длъжници, пребиваващи в Швеция, които са под прага на същественост от 5 милиарда шведски крони. При прилагането на прага на същественост съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите, като им се препоръчва да прилагат шведската мярка към освободени преди това отделни вътрешно лицензирани кредитни институции, когато прагът на същественост от 5 милиарда шведски крони бъде надхвърлен.
 8. Когато липсват кредитни институции, лицензирани в засегнатите държави членки, които имат клонове в Швеция или обезпечени с недвижими имоти преки експозиции на дребно към пребиваващи в Швеция длъжници, използват ВРП и имат обезпечени с недвижими имоти експозиции на дребно в размер на 5 милиарда шведски крони или повече към пребиваващи в Швеция длъжници, съгласно раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 съответните органи на засегнатите държави членки могат да решат да не прилагат реципрочност спрямо шведската мярка. В този случай съответните органи следва да наблюдават съществеността на експозициите, като им се препоръчва да прилагат реципрочност спрямо шведската мярка, когато кредитна институция с ВРП надхвърля прага от 5 милиарда шведски крони.
 9. В съответствие с раздел 2.2.1 от Препоръка ЕССР/2015/2 прагът на същественост от 5 милиарда шведски крони е препоръчано максимално ниво на прага. Поради това, вместо да прилагат препоръчания праг, съответните органи, прилагащи реципрочност, могат да определят по-нисък праг за своите юрисдикции, когато е подходящо, или да прилагат реципрочност спрямо мярката без праг на същественост.“
-

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.9316 — Peab/YIT's paving and mineral aggregates business)**

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 217/02)

На 26 март 2020 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32020M9316. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление
(Дело M.9601 — Czech Media Invest/Rockaway/Brasinex Bohemia)

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 217/03)

На 25 юни 2020 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на чешки език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32020M9601. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.9450 — PPG/TIL/JV)****(текст от значение за ЕИП)**

(2020/C 217/04)

На 31 октомври 2019 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32019M9450. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

Известие на вниманието на някои лица и образувания, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета и Регламент (ЕС) 2017/1509 на Съвета за ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република

(2020/C 217/05)

Следната информация се предоставя на вниманието на г-н HYON Chol-hae (№ 2), г-н O Kuk-Ryol (№ 3), г-н PAK Jae-gyong (№ 4), генерал-лейтенант KIM Yong Chol (№ 7), г-н HONG Sung-Mu (№ 10), г-н KIM Chun-sam (№ 12), г-н KIM Chun-sop (№ 13), г-н KIM Jong-gak (№ 14), г-н KIM Rak Kyom (№ 15), г-н KIM Won-hong (№ 16), г-н PAK Jong-chon (№ 17), г-н RI Jong-su (№ 18), г-н SON Chol-ju (№ 19), г-н YUN Jong-Rin (№ 20), г-н RI Myong Su (№ 24), г-н SO Hong Chan (№ 25), г-н JANG Chol (№ 27) и на Korean Ryengwang Trading Corporation (№ 2), на лицата и образуванието в приложение II към Решение (ОВППС) 2016/849 ⁽¹⁾ и в приложение XV към Регламент (ЕС) 2017/1509 ⁽²⁾, както и на г-н JONG Chol Young (№ 4) и на Pan Systems Ryongyang (№ 4), на лицето и образуванието в приложение III към Решение (ОВППС) 2016/849 и в приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/1509 за ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република.

Съветът възнамерява да продължи да прилага ограничителните мерки срещу посочените по-горе лица и образувания с ново изложение на мотивите. Тези лица се уведомяват, че преди 7 юли 2020 г. могат да отправят до Съвета искане за получаване на предвидените изложения на мотивите за включването им в списъка на следния адрес:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1.C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu.

⁽¹⁾ ОВ L 141, 28.5.2016 г., стр. 79.

⁽²⁾ ОВ L 224, 31.8.2017 г., стр. 1.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

30 юни 2020 година

(2020/C 217/06)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,1198	CAD	канадски долар	1,5324
JPY	японска йена	120,66	HKD	хонконгски долар	8,6788
DKK	датска крона	7,4526	NZD	новозеландски долар	1,7480
GBP	лира стерлинг	0,91243	SGD	сингапурски долар	1,5648
SEK	шведска крона	10,4948	KRW	южнокорейски вон	1 345,83
CHF	швейцарски франк	1,0651	ZAR	южноафрикански ранд	19,4425
ISK	исландска крона	155,40	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,9219
NOK	норвежка крона	10,9120	HRK	хърватска куна	7,5708
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	16 184,41
CZK	чешка крона	26,740	MYR	малайзийски рингит	4,7989
HUF	унгарски форинт	356,58	PHP	филипинско песо	55,834
PLN	полска злота	4,4560	RUB	руска рубла	79,6300
RON	румънска лея	4,8397	THB	тайландски бат	34,624
TRY	турска лира	7,6761	BRL	бразилски реал	6,1118
AUD	австралийски долар	1,6344	MXN	мексиканско песо	25,9470
			INR	индийска рупия	84,6235

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ЕВРОПЕЙСКИ НАДЗОРЕН ОРГАН ПО ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за регламент за започването на преговори за ново партньорство с Обединеното кралство

[Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД www.edps.europa.eu]

(2020/C 217/07)

Кратко изложение

На 3 февруари 2020 г. Европейската комисия прие Препоръка за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за ново партньорство с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Целта на преговорите е да се установи партньорство между Съюза и, когато е целесъобразно и Евратом, и Обединеното кралство, което е всеобхватно и обхваща областите на интереси, посочени в Политическата декларация. Това партньорство ще има три основни части: общи разпоредби, съдържащи, *inter alia*, основните принципи и основата за сътрудничество, както и разпоредби за управление, икономическо партньорство и партньорство за сигурност.

Европейският надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) приветства и подкрепя целта на Комисията да създаде всеобхватно партньорство с Обединеното кралство въз основа на сътрудничество, чиито основни елементи следва да бъдат по-специално зачитането и защитата на правата на човека, както и принципите на правовата държава, като се потвърдят ангажиментите на страните за гарантиране на високо равнище на защита на личните данни и за спазването изцяло на правилата на Съюза за защита на личните данни.

Предвид тясното сътрудничество, което се очаква да продължи във времето, между ЕС и Обединеното кралство в края на преходния период ЕНОЗД приветства и подкрепя също и ангажимента на Комисията, заявен в нейната Препоръка, да работи за приемането на решения относно адекватното ниво на защита, когато са налице изпълнените съответни условия.

Настоящото становище има за цел да предостави конструктивни и обективни съвети във връзка с предвиденото партньорство и оценката на адекватното ниво на защитата.

ЕНОЗД отправя следните три основни препоръки по отношение на предвиденото партньорство:

- гарантиране, че икономическото партньорство и партньорството за сигурност са подкрепени от сходни ангажименти за зачитане на основните права, включително адекватна защита на личните данни;
- определяне на приоритети, при които следва да се сключват договорености за международно сътрудничество по въпроси, различни от правоприлагането, по-специално за сътрудничество между публичните органи, включително институции, органи, служби и агенции на Съюза;
- извършване на оценка на въпроса за прехвърлянето на лични данни с оглед на Становище 1/15 на Съда на ЕС както за икономическото партньорство, така и за партньорството за сигурност.

По отношение на оценката на адекватното ниво на защита ЕНОЗД обръща внимание на следните точки:

- значението на тази оценка съгласно Директивата относно правоприлагането и Общия регламент относно защитата на данните (ОРЗД) за сътрудничеството между публичните органи и въздействието ѝ върху прехвърлянията на данни от институции, органи, служби и агенции на Съюза към Обединеното кралство;
- важността на определянето на обхвата на предвидените решения относно адекватното ниво на защита, по-специално съгласно Директивата относно правоприлагането;
- приемането на решение относно адекватното ниво на защита е предмет на специални условия и изисквания и ако Комисията представи проект за решение относно адекватното ниво на защита, Европейският комитет по защита на данните (ЕКЗД) следва да бъде включен своевременно по подходящ начин;
- предвид особеното положение, в което се намира Обединеното кралство, всяко съществено отклонение от достиженията на правото на ЕС в областта на защита на данните, което би довело до понижаване на нивото на защита, би представлявало значима пречка за констатациите за адекватно ниво на защита.

На последно място ЕНОЗД препоръчва Съюзът да предприеме стъпки, за да се подготви за всички евентуални ситуации, включително: ако решението (решенията) относно адекватното ниво на защита няма как да бъде (бъдат) прието (приети) в преходния период, ако такова решение изобщо не се приеме или ако то се приеме само по отношение на някои области.

ЕНОЗД остава на разположение на Комисията, Европейския парламент и Съвета за допълнителни консултации по време на преговорите и преди финализирането на предвиденото партньорство.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 1 февруари 2020 г. Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (наричано по-долу „Обединеното кралство“) се оттегли от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия. Условието за оттеглянето са посочени в Споразумението за отегляне на Обединеното кралство от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия ⁽¹⁾.
2. Споразумението за отегляне влезе в сила на 1 февруари 2020 г. и предвижда преходен период, през който правото на Съюза се прилага спрямо и в Обединеното кралство в съответствие с посоченото споразумение. Този срок изтича на 31 декември 2020 г., освен ако Съвместният комитет, създаден съгласно Споразумението за отегляне, не приеме преди 1 юли 2020 г. единно решение за удължаване на преходния период с до 1 или 2 години. Споразумението за отегляне ⁽²⁾ бе придружено от Политическа декларация, определяща рамката на бъдещите отношения между Европейския съюз и Обединеното кралство 2020/С 34/01 (наричана по-долу „Политическа декларация“) ⁽³⁾.
3. На 3 февруари 2020 г. Европейската комисия прие препоръка за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за ново партньорство с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия ⁽⁴⁾ (наричана по-нататък „Препоръката“). В приложението към препоръката (наричано по-нататък „Приложението“) се определят указанията на Съвета към Комисията за водене на преговори, т.е. целите, които Комисията следва да се стреми да постигне от името на ЕС в хода на преговорите.
4. Препоръката беше приета въз основа на процедурата, предвидена в член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) по отношение на споразумения, сключени между ЕС и трети държави. Що се отнася до материалноправното основание, Комисията препоръчва решението да се основава на този етап на член 217 от ДФЕС (споразумение за асоцииране), като същевременно признава, че „Материалноправното основание за подписването и сключването на новото партньорство може да бъде определено едва в края на преговорите“.
5. „Предвиденото партньорство е единен пакет, който се състои от три основни компонента:
 - общи договорености (включително разпоредби относно основните ценности и принципи и относно управлението);
 - икономически договорености (включително разпоредби относно търговията и гаранциите за равни условия); както и
 - договорености за сигурност (включително разпоредби относно сътрудничеството в областта на правоприлагането и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, както и относно външната политика, сигурността и отбраната)“ ⁽⁵⁾.
6. На 12 февруари 2020 г. Европейският парламент прие резолюция ⁽⁶⁾ относно предложението мандат за преговори за ново партньорство с Обединеното кралство.

ЕНОЗД приветства факта, че на 12 февруари 2020 г. бе обсъдена с него препоръката на Европейската комисия. Настоящото становище не засяга каквито и да било допълнителни коментари, които ЕНОЗД би могъл да направи въз основа на допълнителната налична информация на по-късен етап. ЕНОЗД очаква да се допитат до него своевременно по текста на проекта на партньорството в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

⁽¹⁾ ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7.

⁽²⁾ В член 184 от Споразумението за отегляне се предвижда следното: „Европейският съюз и Обединеното кралство полагат всички усилия, добросъвестно и при пълно зачитане на съответния им правен ред, да предприемат необходимите стъпки за договаряне във възможно най-кратък срок на споразуменията относно бъдещите им отношения, посочени в политическата декларация от 17 октомври 2019 г., и за провеждане на съответните процедури за ратифициране или сключване на тези споразумения с цел да се гарантира, че тези споразумения се прилагат, доколкото е възможно, считано от края на преходния период.“

⁽³⁾ ОВ С 34, 31.1.2020 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ COM(2020) 35 final.

⁽⁵⁾ Страница 2 от Препоръката.

⁽⁶⁾ 2020/2557(RSP) Резолюция на Европейския парламент от 12 февруари 2020 г. относно предложението мандат за преговори за ново партньорство с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия (P9_TA(2020)0033).

5. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

20. Европейският надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) приветства и подкрепя целта на Комисията да създаде всеобхватно партньорство с Обединеното кралство въз основа на сътрудничество, чиито основни елементи следва да бъдат по-специално зачитането и защитата на правата на човека, както и принципите на правовата държава, като се потвърдят ангажиментите на страните за гарантиране на високо равнище на защита на личните данни и за спазването изцяло на правилата на Съюза за защита на личните данни.
21. Предвид тясното сътрудничество, което се очаква да продължи във времето, между ЕС и Обединеното кралство в края на преходния период ЕНОЗД приветства и подкрепя също и ангажимента на Комисията, заявен в нейната Препоръка, да работи за приемането на решения относно адекватното ниво на защита, когато са налице изпълнените съответни условия.
22. Следователно настоящото становище има за цел да предостави конструктивни и обективни съвети на институциите на ЕС, тъй като Комисията се стреми да получи разрешение от Съвета за договаряне на ново партньорство с Обединеното кралство, като възнамерява да работи за постигане на решения относно адекватното ниво на защита, ако са изпълнени условията.
23. За тази цел във връзка с предвиденото партньорство ЕНОЗД препоръчва:
- гарантиране, че икономическото партньорство и партньорството за сигурност са подкрепени от сходни ангажименти за зачитане на основните права, включително адекватна защита на личните данни;
 - определяне на приоритети, при които следва да се сключват договорености за международно сътрудничество по въпроси, различни от правоприлагането, по-специално за сътрудничество между публичните органи, включително институции, органи, служби и агенции на Съюза;
 - извършване на оценка на въпроса за прехвърлянето на лични данни с оглед на Становище 1/15 на Съда на ЕС не само в рамките на обработването на резервационните данни на пътниците (PNR), но и в рамките на икономическото партньорство и партньорството за сигурност.
24. По отношение на оценката на адекватното ниво на защита ЕНОЗД изтъква значението на:
- тази оценка съгласно Директивата относно правоприлагането и ОРЗД за сътрудничеството между публичните органи и въздействието ѝ върху прехвърлянията на данни от институции, органи, служби и агенции на Съюза към Обединеното кралство;
 - определянето на обхвата на предвидените решения относно адекватното ниво на защита, по-специално съгласно Директивата относно правоприлагането.
25. ЕНОЗД напомня, че приемането на решение относно адекватното ниво на защита е предмет на специални условия и изисквания и ако Комисията представи проект за решение относно адекватното ниво на защита, ЕКЗД следва да бъде включен своевременно по подходящ начин. ЕНОЗД изтъква, че предвид особеното положение, в което се намира Обединеното кралство, всяко съществено отклонение от достиженията на правото на ЕС в областта на защита на данните, което би довело до понижаване на нивото на защита, би представлявало значителна пречка за констатациите за адекватно ниво на защита. ЕНОЗД препоръчва също така Съюзът да предприеме стъпки, за да се подготви за всички евентуални ситуации: ако решението (решенията) относно адекватното ниво на защита няма как да бъде (бъдат) прието (приети) в преходния период, ако такова решение изобщо не се приеме или ако то се приеме само по отношение на някои области.
26. На последно място, ЕНОЗД остава на разположение на Комисията, Съвета и Европейския парламент, за да дава съвети по време на следващите етапи от този процес. Коментарите в настоящото становище не засягат каквито и да било допълнителни коментари, които ЕНОЗД би могъл да направи, тъй като впоследствие могат да възникнат и да бъдат разгледани и други въпроси, след като бъде предоставена допълнителна информация. ЕНОЗД очаква да се допитат до него относно текста на проекта на споразумението преди неговото финализиране.

Брюксел, 24 февруари 2020 година.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI
Европейски надзорник по защита на данните

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.9736 — Lone Star/BASF construction chemicals (EB) business)

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 217/08)

1. На 22 юни 2020 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Lone Star Funds („Lone Star“, САЩ),
- Дейността със строителни химикали на BASF, Германия

Lone Star придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията контрол над цялостната дейност със строителни химикали на BASF.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- Lone Star: дружество за частни капиталови инвестиции, което инвестира в световен мащаб в недвижими имоти, капиталови инструменти и кредитни и други финансови активи,
- Дейността със строителни химикали на BASF: дейността със строителни химикали на BASF, състояща се от две стратегически стопански единици: i) „системи за смесване“, която предлага решения за клиенти в областта на производството на бетон, циментовата промишленост и подземното строителство и ii) „строителни системи“, която предлага решения за защита и ремонт на сгради и конструкции.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.9736 — Lone Star/BASF construction chemicals (EB) business

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 (Регламент за сливанията).

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:
European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Предварително уведомление за концентрация**(Дело M.9803 — SAZKA Group/OPAP)****Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)**

(2020/C 217/09)

1. На 22 юни 2020 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- SAZKA Group a.s. („SAZKA Group“, Чехия), под контрола на KKCG AG и крайния контрол на фондацията „VALEA“;
- OPAP S.A. („OPAP“, Гърция).

SAZKA Group придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над цялото предприятие OPAP.

Концентрацията се извършва посредством договор или всякакви други средства и посредством покупка на дялове/акции.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за SAZKA Group: дейност в областта на лотариите, хазартните игри и залаганията в Чехия, Австрия и Италия;
- за OPAP: дейност в областта на лотариите, хазартните игри и залаганията в Гърция и Кипър.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.9803 — SAZKA Group/OPAP

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 (Регламент за сливанията).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикуване на съобщение за одобрение на стандартно изменение на продуктовата спецификация на наименование в лозаро-винарския сектор по член 17, параграфи 2 и 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/33 на Комисията

(2020/C 217/10)

Настоящото съобщение се публикува в съответствие с член 17, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/33 на Комисията ⁽¹⁾.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА СТАНДАРТНО ИЗМЕНЕНИЕ НА ЕДИННИЯ ДОКУМЕНТ

„ALELLA“

PDO-ES-A1423-AM04

Дата на съобщението: 3.4.2020 г.

ОПИСАНИЕ И ОСНОВАНИЯ ЗА ОДОБРЕНОТО ИЗМЕНЕНИЕ

1. Разширяване на географския район на наименованието за произход

Изменението се отнася за разширяване на определения географски район, така че да включва община Santa Coloma de Gramenet, като се изменя точка 6 от спецификацията на продукта и точка 1.6 от единния документ.

Поради това то се счита за стандартно изменение, тъй като не засяга самото име на наименованието за произход (НП), нито променя категориите вина или засяга връзката с района и не представлява ограничение за търговията.

Основания:

Община Santa Coloma de Gramenet е подала искане нейната територия да бъде включена в обхвата на ЗНП „Alella“ и е предоставила необходимата техническа документация.

В подадения доклад е посочено, че почвените и климатичните условия и условията на природната среда в тази община са сходни с условията в настоящия определен географски район за ЗНП „Alella“. Това се дължи на факта, че те са част от една и съща геоморфологична система, включваща Sierra de la Marina, San Mateo, Corredor и Montnegre, между реките Besós и Tordera, която се характеризира с гранитна основа, при чието разграждане се образува типичната за района почва „sauló“.

Следователно Santa Coloma de Gramenet е част от цялостната естествена територия на ЗНП „Alella“.

Въпреки спада в традиционното лозарство в тази община, през последните години се наблюдава известно съживяване, основна роля за което има проектът за възстановяване на лозарското наследство във Vina d'en Sabater, стартирал през 2015 г. Един от примерите за нарастващия интерес е споразумението между университета в Барселона, INCAVI (Каталонския институт на лозата и виното) и кметството на Santa Coloma de Gramenet — с подкрепата на ЗНП „Alella“ — за изучаване на пригодността на четирите местни сорта лози за екологосъобразни технологии на отглеждане.

Общината и подкрепящите този проект специалисти, които искат закрила на ЗНП „Alella“, биха искали да могат да пуснат възможно най-скоро продукта на пазара, както и да увеличат броя на парцелите за производство и на винарните.

Освен това в 10-ата допълнителна разпоредба на Закон 2/2020 от 5 март 2020 г. относно лозарството и винопроизводството, в раздела за защита на крайградските райони (като община Santa Coloma de Gramenet) е определен ангажиментът на каталонската публична администрация за създаване на специален проект за защита на крайградските винопроизводителни райони с цел да се избегне натискът на урбанизацията и да се опази приемствеността на лозарската традиция.

⁽¹⁾ ОВ L 9, 11.1.2019 г., стр. 2.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

1. Наименование на продукта

Alella

2. Вид на географското означение

ЗНП — Защитено наименование за произход

3. Категории лозаро-винарски продукти

1. Вино
3. Ликьорно вино
5. Качествено пенливо вино
8. Искрящо вино

4. Описание на виното или вината*Бяло вино и вино розе*

Получени от сортовете, изброени в раздел 6 на спецификацията; бели сортове само за белите вина и всички сортове за вината розе. Фракциите от мъст, получени чрез неподходящ натиск, в никакъв случай не могат да се използват за производство на защитени вина.

* Действителното съдържание на летливи киселини при вината *cianza* не трябва да надвишава 0,80 g/l.

* Максималното съдържание на сярата е 250 mg/l при наличие на 5 g/l или повече захар.

Общи аналитични характеристики

Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	10,5
Минимална обща киселинност	(в милиеквиваленти на литър)
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	8,3
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	200

Червено вино

Произведено от сортовете червено грозде, изброени в раздел 6 на тази спецификация. Фракциите от мъст, получени чрез неподходящ натиск, в никакъв случай не могат да се използват за производство на защитени вина.

* Граничната стойност на действителното съдържание на летливи киселини в червените вина може да бъде увеличена с 0,06 g/l за всеки алкохолен градус над 11 % об. и за всяка година на отлежаване, достигайки максимална стойност от 0,9 g/l.

* Максималното съдържание на сярата е 200 mg/l при наличие на 5 g/l или повече захар.

Общи аналитични характеристики

Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	11,5
Минимална обща киселинност	(в милиеквиваленти на литър)
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	11,7
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	150

Ликьорно вино

Rancio: получено от сортовете Garnacha Blanca и Macabeo или Garnacha Negra, произведено от бели вина с минимално съдържание на захари 14 °Bx чрез окислителен процес в дъбови бъчви. За окислителния процес се използва методът „sol y serena“ (при който виното е изложено на слънцето през деня и на по-ниските температури през нощта), като виното се съхранява в дъбови бъчви в продължение най-малко на една година.

Mistelle: получено само от сортове бяло грозде. Произвежда се чрез разделяне на отцедената без пресоване мъст, след което виното незабавно се филтрира. След това се добавя алкохол с винен произход и се разбърква.

Естествено сладко вино: получено от мъст с по-високо съдържание на захари — над 250 g/l — и частично ферментирало.

* Максималното съдържание на сяр е 200 mg/l при наличие на 5 g/l или повече захар.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	15
Минимална обща киселинност	(в милиеквиваленти на литър)
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	150

Качествени пенливи вина

Произвеждат се от разрешени сортове, получават се по традиционния метод с вторична ферментация в бутилката, при минимално свръхналягане от 3,5 бара и продължителност на отлежаването девет месеца от датата на бутилирането до дегоржирането.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	10,8
Минимална обща киселинност	(в милиеквиваленти на литър)
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

Искрящо вино

Произведено от всички сортове червено и бяло грозде. По време на производството се запазва част от карбонизацията от собствената ферментация на виното.

* Максималното съдържание на сяр е 250 mg/l при наличие на 5 g/l или повече захари в бялото вино или виното розе. В случая на червеното вино граничните стойности са съответно 150 и 200.

* Свръхналягане при 20 °C, дължащо се на разтворения ендогенен въглероден диоксид, между 1 и 2,5 бара.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	10,5
Минимална обща киселинност	(в милиеквиваленти на литър)
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	200

5. Винопроизводствени практики

а. Основни енологични практики

Агротехническа практика

Формировката на лозата трябва да гарантира най-доброто качество и богатство на аромата на вината:

- а) традиционно се използва чашовидна формировка с лози с две очи и едно сляпо око.
- б) кордонна формировка с разделяне на растенията.

Напоаяването трябва да е разрешено и може да се извършва единствено с цел подобряване на качеството на гроздето, неговото алкохолно съдържание и киселинност. Парцелите с лозя могат да бъдат ребалансирани с оглед на влажността в зависимост от почвените условия по отношение на водата и екологичните условия по отношение на лозата.

Основна енологична практика

Беритбата на гроздето трябва да се извършва много внимателно, като за вината, обхванати от ЗНП, може да се използва само здраво грозде със съответната степен на зрялост за производство на вино с минимално естествено алкохолно съдържание равно на или надвишаващо 9,5 % об. Набраното грозде трябва да се транспортира възможно най-бързо, като се използват методи, гарантиращи запазването на качеството му.

б. Максимални добиви

Бели сортове

12 000 kg грозде от хектар

Бели сортове

78 хектолитра от хектар

Червени сортове

10 000 kg грозде от хектар

Червени сортове

60 хектолитра от хектар.

6. Определен географски район

- Alella
- Arenys de Mar
- Arenys de Munt
- Argentona
- Badalona
- Cabrera de Mar
- Cabrils
- Calella
- El Masnou
- Granollers
- La Roca del Vallès
- Llinars del Vallès
- Montgat
- Montornès del Vallès
- Martorelles
- Mataró
- Òrrius
- Premià de Dalt

- Premià de Mar
- Sant Cebrià de Vallalta
- Sant Fost de Campsentelles
- Sant Iscle de Vallalta
- Sant Pol de Mar
- Santa Coloma de Gramenet
- Santa Maria de Martorelles
- Teià
- Tiana
- Vilanova del Vallès
- Vilassar de Dalt
- Vilassar de Mar
- Vallromanes.

7. Основни винени сортове грозде

GARNACHA TINTA

SYRAH

XARELLO — PANSA BLANCA.

8. Описание на връзката или връзките

„Вино“

Местният тип почва се състои от гранитен подпочвен пласт със следи от морето. Повърхностният слой е формиран от дребнозърнести частици. Почвата се оттича добре, което означава, че лозите трябва да развият дълбоки корени, за да стигнат до вода и до различните хранителни вещества, съдържащи се в местната почва. Всъщност това обстоятелство създава лек „стрес“, който, когато е добре контролиран, помага за регулирането на произведеното количество грозде от всяка лоза. Леката разлика във вкуса между виното, произведено по крайбрежието, и това, произведено във вътрешността, се изразява в по-високата киселинност на втория вид.

„Ликьорно вино“

Отлежаването чрез окисляване при производството на тези вина придава на ЗНП отличителност, тъй като чрез процеса „sol y serena“ се подчертават минералните/морските остатъци..

„Качествено пенливо вино“

Характерната черта на тези вина е, че те са произведени, като се използват местни за района сортове грозде, а също и по-класически сортове. В „генетичния код“ на нашето защитено наименование за произход е местната почва, придаваща на вината ни минерално съдържание, което не се среща в ЗНП „Cava“ (сравнението е оправдано, тъй като за произвежданите там пенливи вина се използва същият сортов състав както за ЗНП „Alella“). При дегустацията на качествени пенливи бели вина от тези два района ЗНП „Alella“ може да се идентифицира най-вече по своя елегантен горчив/цитрусов послевкус, наподобяващ зелени бадеми. Общият знаменател е минералното съдържание, независимо какъв е методът на производство.

9. Други основни условия (упаковане, етикетирание, други изисквания)

Правна уредба:

в националното законодателство.

Вид допълнително условие:

упаковане в определения географски район.

Описание на условието:

Бутилирането на вина, обхванати от ЗНП „Alella“, следва да се извършва в регистрирани бутилиращи изби, за да се улесни проследимостта и да се запази на качеството на крайния продукт.

Правна уредба:

в националното законодателство.

Вид допълнително условие:

допълнителни разпоредби относно етикетирането.

Описание на условието:

на етикета трябва да бъде поставен гаранционен печат.

Височината на шрифта, използван за надписа „Alella“, не трябва да надвишава 4 mm, а за „Denominación de Origen“ — 2 mm.

За наименованията на вина с името на винопроизводителя или избата виното трябва да бъде получено от лози, отглеждани от същия винопроизводител или регистрирани към избата, и да е произведено единствено и изключително от насажденията на винопроизводителя и на съответната изба.

Връзка към продуктова спецификация

<http://ves.cat/eqCL>

Публикуване на съобщение за одобрение на стандартно изменение на продуктовата спецификация на наименование в лозаро-винарския сектор по член 17, параграфи 2 и 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/33 на Комисията

(2020/C 217/11)

Настоящото съобщение се публикува в съответствие с член 17, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/33 на Комисията от ⁽¹⁾

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ОДОБРЕНИЕТО НА СТАНДАРТНО ИЗМЕНЕНИЕ

„MITTERBERG“

Референтен номер: PGI-IT-A0295-AM02

Дата на съобщението: 24.3.2020 г.

ОПИСАНИЕ И ОСНОВАНИЯ ЗА ОДОБРЕНОТО ИЗМЕНЕНИЕ

1. Производство на разновидностите „frizzante“ и „passito“

Посочва се, че вината от разновидностите „frizzante“ (искрящо вино) и „passito“ могат да се произвеждат със или без обозначение на един или два сорта грозде.

Това е формално изменение, с което се определят по-точно съществуващите понастоящем разновидности, посочени по-горе.

Изменението се отнася до член 2 от спецификацията и не засяга единния документ.

2. Актуализиране на списъка на разрешените сортове за производство на вината

Сортовете грозде Johanniter B, Solaris B, Muscaris B и Souvignier gris B се включват в ампелографската основа на съответните вина.

С въпросното изменение сортовете, споменати по-горе, се добавят към списъка на сортовете, посочени в приложение 1 към продуктовата спецификация, и като такива участват в производството на вината със защитено географско указание „Mitterberg“, независимо дали са разновидности, които не са обозначени с наименование на сорт грозде, или са разновидности, класифицирани според наименованието на един или повече сортове грозде.

Изменението се отнася до член 2 от спецификацията и приложение 1 към същата, както и до раздел 1.7 от единния документ.

3. Условия на околната среда и условия за отглеждане на лозята

Уточнява се, че условията на околната среда и условията за отглеждане на лозята, използвани за производството на вина със ЗГУ „Mitterberg“, трябва да бъдат традиционните условия на района, които са в състояние да придадат на гроздето и на произведеното от него вино специфичните качествени характеристики, предвидени в спецификацията.

Това е формално уточнение, което препраща към особеностите на околната среда и особеностите на отглеждане на лозята, специфични за местното лозарство.

Изменението се отнася до член 4 от спецификацията и не засяга единния документ.

4. Характеристики при предлагане за консумация — novello

Разновидността „novello“ се заличава.

Става въпрос за заличаване на разновидност на вина, които не се произвеждат от много години и поради тази причина вече няма интерес от запазването им в спецификацията.

Изменението се отнася до член 6 от спецификацията и до раздел 1.4 от единния документ.

5. Характеристики при предлагане за консумация — passito

За Mitterberg Passito параметрите на минималното общо алкохолно съдържание в обемни проценти се изменят от 14 на 16 % об., а минималното действително алкохолно съдържание от 7,00 става 9,00, така че продуктът да бъде класифициран в категорията „Вино от стафицирано грозде“. Част II от приложение VII към Регламент (ЕС) № 1308/2013.

⁽¹⁾ ОВ L 9, 11.1.2019 г., стр. 2.

Става въпрос за привеждане на горепосочените химични и физични параметри в съответствие със законодателството на ЕС.

Изменението се отнася до член 6 от спецификацията и до раздел 1.4 от единния документ.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

1. Наименование на продукта

Mitterberg

2. Вид на географското означение

ЗГУ — Защитено географско указание

3. Категории лозаро-винарски продукти

1. Вино
8. Искрящо вино
15. Вино от стафидирано грозде

4. Описание на виното или вината

Mitterberg бяло

цвят: сламеножълт;

мирис: приятен, плодов, понякога ароматен;

вкус: плътен, хармоничен, приятен;

минимално общо алкохолно съдържание в обемни проценти: 10,00 % об.;

минимален беззахарен екстракт: 15,0 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	3,5 g/l, изразена като съдържание на винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

Mitterberg с означение на един или повече бели сортове грозде

цвят: характерен за сорта, от който произхожда;

мирис: приятен, деликатен, характерен за сорта, от който произхожда;

вкус: плътен, хармоничен, характерен за сорта или сортовете, от които произхожда;

минимално общо алкохолно съдържание в обемни проценти: 10,00 % об.;

минимален беззахарен екстракт: 15,0 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	3,5 g/l, изразена като съдържание на винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

Mitterberg червено

цвет: от светло- до наситено рубиненочервен до тъмногранатовочервен;

мирис: приятен, деликатен;

вкус: мек, приятен, плътен, хармоничен;

минимално общо алкохолно съдържание в обемни проценти: 10,00 % об.;

минимален беззахарен екстракт: 16,0 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	3,5 g/l, изразена като съдържание на винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

Mitterberg с обозначение на един или повече червени сортове грозде

цвет: от светло- до наситено рубиненочервен до тъмногранатовочервен, характерен за сорта, от който произхожда;

мирис: приятен, характерен за сорта, от който произхожда;

вкус: мек, приятен, плътен, хармоничен, характерен за сорта или сортовете, от които произхожда;

минимално общо алкохолно съдържание в обемни проценти: 10,00 % об.;

минимален беззахарен екстракт: 16,0 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	3,5 g/l, изразена като съдържание на винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

Mitterberg розе, със или без обозначение на един или повече сортове грозде

цвят: розов;

мирис: деликатен, приятен, характерен за сорта, от който произхожда;

вкус: не особено плътен, хармоничен, елегантен, свеж, характерен за сорта или сортовете, от които произхожда;

минимално общо алкохолно съдържание в обемни проценти: 10,00 % об.;

минимален беззахарен екстракт: 15,0 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	3,5 g/l, изразена като съдържание на винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

Mitterberg искрящо, със или без обозначение на един или повече сортове грозде

пяна: фина, дълготрайна;

цвят: характерен за сорта, от който произхожда;

аромат: деликатен, приятен, плодов, характерен за сорта, от който произхожда;

вкус: сух или полусладък, хармоничен, характерен за сорта или сортовете, от които произхожда;

минимално общо алкохолно съдържание в обемни проценти: 10,00 % об.;

минимален беззахарен екстракт: 15,0 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	3,5
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

Mitterberg passito, със или без обозначение на един или повече сортове грозде

цвят: характерен за сорта, от който произхожда;

мирис: приятен, деликатен, характерен;

вкус: полусладък или сладък, плътен, хармоничен, характерен за сорта или сортовете, от които произхожда;

минимално общо алкохолно съдържание в обемни проценти: 16,00 % об.;

минимален беззахарен екстракт: 20,0 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	9,00
Минимална обща киселинност	3,5
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

5. Винопроизводствени практики

а) Специфични енологични практики

Mitterberg

Специфична енологична практика

Разрешават се различните техники за обогатяване, предвидени в законодателството на ЕС.

Разрешава се купажирането с мъст или вина, включително с произход от други национални райони на производство, до най-много 15 % об.

б) Максимални добиви

Mitterberg бяло, червено и розе

19 000 kg грозде от хектар

Mitterberg с означение на сорта грозде

18 000 kg грозде от хектар

6. Определен географски район

Районът на производство на гроздето, използвано за производството на вина със защитено географско указание „Mitterberg“, обхваща цялата административна територия на провинция Болцано.

7. Основни винени сортове грозде

Bronner B.

Cabernet franc N. — Cabernet

Cabernet sauvignon N. — Cabernet

Carmenère N. — Cabernet nostrano

Chardonnay B.

Diolinoir N.

Johanniter B.

Kerner B.

Lagrein N.

Malvasia N. — Roster Malvasier

Manzoni bianco B. — Incrocio Manzoni 6.0.13 B.

Merlot N.

Moscato giallo B. — Muskateller

Moscato rosa Rs. — Rosen muskateller

Muscaris B.

Müller thurgau B. — Riesling x Sylvaner

Petit manseng B.

Petit verdot N

Pinot bianco B. — Pinot
Pinot grigio — Pinot
Pinot nero N. — Pinot
Portoghese N. — Portugieser
Regent N.
Riesling italico B. — Riesling
Riesling italico B. — Welschriesling
Sauvignon B. — Sauvignon blanc
Schiava N.
Schiava gentile N. — Mittervernatsch
Schiava grigia N. — Grauvernatsch
Schiava grossa N. — Großvernatsch
Solaris B.
Souvignier gris B.
Sylvaner verde B — Grüner Sylvaner
Syrah N. — Shiraz
Tannat N.
Tempranillo N.
Teroldego N.
Traminer aromatico Rs. — Gewürztraminer
Veltliner B.
Viogner B.
Zweigelt N.

8. Описание на връзката или връзките

„Mitterberg“

Районът на производство на вино със ЗГУ „Mitterberg“ е повлиян благоприятно от обширните хълмисти райони с прекрасно изложение и от характеристиките на почвите, които са определящи за производството на вино с много високо качество. Изключително разнообразните морфологични характеристики на района на производство създават голям брой микросреда, които позволяват отглеждането на множество местни и чуждестранни сортове лози. Планинските вериги на Алпите на север защитават района на производство от арктическите ветрове и от студения климат на Атлантическия океан, а на юг районът на производство е изложен на влиянието на благоприятната топлина от Средиземно море, която достига във вътрешността до долините Вал Веноста и Вале Изарко.

9. Други основни условия (опаковане, етикетиране, други изисквания)

НЯМА

Връзка към продуктова спецификация

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/15208>

Публикация на заявление за регистриране на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2020/C 217/12)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ в срок от три месеца от датата на нейното публикуване.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„PAMPERATO DI TERNI“/„PANPERATO DI TERNI“

ЕС №: PGI-IT-02467 — 30.12.2019 г.

ЗНП () ЗГУ (X)

1. **Наименование/наименования**

„Pampurato di Terni“/„Panperato di Terni“

2. **Държава членка или трета държава**

Италия

3. **Описание на селскостопанския продукт или храната**

3.1. Вид продукт

Клас 2.3. Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива

3.2. Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1

„Pampurato di Terni“/„Panperato di Terni“ е пекарски продукт, получен чрез преработка на ядки, шоколад, стафили, захаросани плодове, горчиво какао, мед, кафе, подправки и брашно.

При предлагането му на пазара „Pampurato di Terni“/„Panperato di Terni“ има следните характеристики:

Физични характеристики:

Форма: кръгла, с плоска основа и изпъкнала повърхност.

Размери:

диаметър: между 1 и 20 cm;

височина: между 1 и 10 cm;

Тегло: между 25 g и 1 kg;

Влага: от 7,5 % до 25 %.

Органолептични характеристики:

Външен вид: тъмнокафяв, почти черен на цвят, във формата на купол с видими на повърхността ядки.

Вътрешност: с тъмнокафяв цвят, с наличие на равномерно разпръснати ядки и захаросани плодове.

Консистенция на тестото: компактна, кремообразна благодарение на наличието на меки съставки (шоколад, стафили, захаросани плодове, мед, кафе) и хрупкава заради печените ядки.

Аромат: първоначално се усещат шоколадът и ядките, след това се долавя мирис на подправки, по-специално на канела, пипер и индийско орехче.

Вкус: първоначално на шоколад с лек аромат на подправки, който постепенно отстъпва мястона вкус на ядки и захаросани плодове; накрая се усеща добре изразен вкус на шоколад и подправки, по-специално на канела, индийско орехче и пипер.

Продуктът не съдържа никакви добавени оцветители или консерванти.

(¹) ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

3.3. *Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)*

При производството на „Panperato di Terni“/„Panperato di Terni“ се използват следните съставки за получаване на 10 kg тесто преди печене:

- печени ядки: смес от бадеми, орехи и лешници в различни пропорции; от 3,5 kg до 6 kg,
- захаросани плодове и сушени плодове: смес от стафили, портокал и сладък лимон в различни пропорции; от 1,5 kg до 3 kg,
- многоцветен мед: от 0,5 kg до 1,5 kg,
- горчиво какао на прах (от 20 до 22 % какаово масло): от 0,2 kg до 0,5 kg,
- шоколад (минимум 50 % какао): от 0,5 kg до 1,5 kg,
- подправки: смес от черен пипер, канела и индийско орехче в различни пропорции; от 0,05 kg до 0,15 kg,
- брашно тип „0“ или царевично, оризово или бадемово брашно: от 0,2 kg до 0,7 kg.

Освен посочените по-горе съставки, в посоченото тесто се допуска използването на следните незадължителни съставки:

- термично обработена мът: най-много 0,8 kg,
- ликьор: най-много 0,075 kg,
- захар: най-много 0,05 kg,
- кора от портокал: най-много 0,05 kg,
- ядки от пиния: най-много 0,2 kg,
- течено кафе: най-много 0,2 kg,
- вафлена кора: като основа.

Ако тестото се омесва механично, се разрешава използване на до 5 % вода.

3.4. *Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район*

Етапите на месенето, нарязването на порции, оформянето, печенето и узряването на „Panperato di Terni“/„Panperato di Terni“ се извършват в географския район на производство.

3.5. *Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование*

След приключване на етапа на узряване на продукта първото опаковане трябва да се извърши в производствения обект, за да се избегне влошаване на качеството от гледна точка на потребителите. Излагането на продукта на въздух, без да е защитен от предварителна опаковка, би променило дълготрайния аромат на сладкиша поради разпръскването и намаляването на интензитета на сложната съвкупност от аромати, дължащи се на подправките; това би довело също така до намаляване на лъскавината на повърхността поради появата на какаовото масло отгоре и до загуба на хрупкавост на ядките.

Опаковката трябва да включва най-малко една запечатана защитна обвивка от целофан за хранителни продукти, пергаментна хартия, алуминий или друг материал, който може да се използва за опаковане на хранителни продукти съгласно действащото законодателство.

Извън производствения обект може да бъде добавена втора външна опаковка.

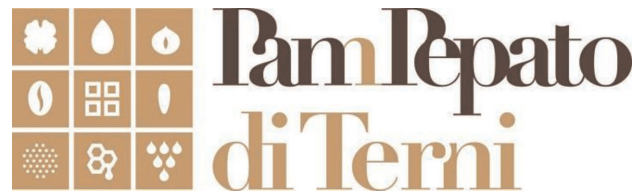
„Panperato di Terni“/„Panperato di Terni“ се предлага на пазара в единични опаковки, цял или нарязан на резени с дебелина между 0,5 и 1,5 cm.

3.6. *Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование*

Върху опаковката трябва да фигурират означенията „Panperato di Terni“ или „Panperato di Terni“ и „Indicazione Geografica Protetta“ (Защитено географско указание), изписано изцяло или със съкращението (IGP — ЗГУ), както и следната допълнителна информация:

- европейският символ за ЗГУ,
- името или търговското наименование и адресът на предприятието производител и/или опаковчик,
- графичният символ на продукта, който трябва да се използва задължително заедно със защитеното географско указание.

Графичният символ на продукта се състои от следните елементи:



4. Кратко определение на географския район

Районът на производство на „Pampepato di Terni“/„Panpepato di Terni“ обхваща цялата административна територия на провинция Терни и общините Massa Martana, Marsciano, Todi, Fratta Todina, Montecastello di Vibio и Deruta в провинция Перуджа.

5. Връзка с географския район

Репутацията на „Pampepato di Terni“/„Panpepato di Terni“ традиционно се свързва с околната среда и територията, за която той е емблематичен.

„Pampepato di Terni“/„Panpepato di Terni“, произвеждан в продължение на векове от хранителни продукти, които могат да бъдат заделени през годината в рамките на селската икономика, е отличният коледен сладкиш.

С течение на времето приготвянето на „Pampepato di Terni“/„Panpepato di Terni“ се е превърнало в символ на кулинарното изкуство на Терни по време на коледните празници.

Първото позоваване на професионално и „широкомасшабно“ производство на „Pampepato di Terni“/„Panpepato di Terni“ датира от 1913 г. — годината на основаване на историческа сладкарница от Терни, която допринася за разпространението на продукта, като го прави известен като „сладкиша от Терни“.

През XX век, а все още и днес, множество книги с традиционни рецепти, гастрономически и туристически наръчници и публикации от различно естество описват „Pampepato di Terni“/„Panpepato di Terni“ като типичен коледен сладкиш от Терни.

В първото издание на „Guida Gastronomica d'Italia“ (Гастрономически пътеводител на Италия) от 1931 г. на Touring Club Italiano се указва „в Терни не пропускайте коледния Panpepato“ (Touring Club Italiano, 1931 г.), а в пътеводител отново със заглавие „Guida gastronomica d'Italia“ (Felice Cunsolo, Guida gastronomica d'Italia, Istituto Geografico De Agostini, Новара, 1975 г.) във връзка с раздела, посветен на регион Умбрия, „Pampepato di Terni“/„Panpepato di Terni“ се споменава като типичен коледен сладкиш от Терни.

„Pampepato di Terni“/„Panpepato di Terni“ е включен и в туристическия справочник „Guida di Terni e del ternano“ („Пътеводител на Терни и на околността“) като сладкиш, който „царува на коледната трапеза“ (Loretta Santini, Guida di Terni e del ternano, стр. 23, изд. Qguide, 2003 г.).

В справочник на провинция Терни, озаглавен „Sapori e Profumi“ („Вкусове и аромати“), в раздела „Tradizione a tavola per Natale“ („Традиционни ястия, които се сервират на Коледа“) сред сладкишите се споменава pampepato (Umbria Gusto, Sapori e profumi, Provincia di Terni, 2008 г.).

Италианската кулинарна академия посвещава различни публикации на „Pampepato di Terni“/„Panpepato di Terni“ в юбилейни издания или специализирани списания; сред най-важните от тях са: „I Frutti del Sole“ („Плодовете на слънцето“), където се посочва, че „panpepato е основният сладкиш в коледната традиция на Терни“ (I Frutti del Sole, 2007 г., изд. Италианска кулинарна академия), както и статията, озаглавена „Panpepato ternano“ (Panpepato от Терни), в подзаглавието на която „Pampepato di Terni“/„Panpepato di Terni“ се определя като „основният сладкиш в коледната традиция на града в Умбрия“ („Civiltà della Tavola“, брой 299, декември 2017 г., изд. Италианска кулинарна академия).

Други доказателства относно връзката между репутацията на „Pampepato di Terni“/„Panpepato di Terni“ и града Терни се съдържат в статията, озаглавена „Terni da leccarsi i baffi“ („Терни — да си оближеш пръстите“), публикувана във вестник „Corriere dell'Umbria“ в събота, 9 април 2016 г., където по повод на кулинарните традиции се споменава, че „Pampepato di Terni“/„Panpepato di Terni“ „представя по най-добрия начин тази съвкупност от контрасти, така скъпа на традицията в Умбрия. Именно отличният баланс между сладко и горчиво отличава този сладкиш, който незабавно е намерил място в селските традиции на Умбрия“.

Освен това се споменава и откъс от статия във вестник „Il Messaggero“, публикувана в местното издание на Терни от 31.12.2009 г., в която се твърди, че „според традицията „pampepato“ неотменно присъства на трапезата на жителите на Терни от 1851 г. насам“.

Друга интересна статия, озаглавена „In gara per il migliore Pamperato dell'anno“ („В надпревара за най-добрия Pamperato на годината“), е публикувана в същия вестник, като в нея се изтъква, че сладкишът от Терни е „уникален продукт, който може да се намери само в Терни и същевременно символизира традицията, за което свидетелстват неговите съставки“ (Il Messaggero, 15.12.2008 г.).

В кулинарното списание „Cucina Moderna“ („Модерна кухня“) „Pamperato di Terni“/„Panperato di Terni“ се определя като „класически коледен сладкиш“ (Cucina Moderna, януари 2018 г., стр. 98, изд. Gruppo Mondadori).

Във второто издание на публикацията „La vera Umbria“ („Истинската Умбрия“) е публикувана рецептата на „Pamperato di Terni“/„Panperato di Terni“, който е споменат като типичен сладкиш от Терни (Caruso P., La vera Umbria. La tradizione umbra nei piaceri della tavola, изд. Grilligraf Collazzone (Pg), 2000 г.).

В публикацията „Terni: la città fra due fiumi“ („Терни: градът между две реки“) от колекцията „Il turismo culturale: la rivista che ti guida“ („Културен туризъм: списанието, което те води“) се изтъква също, че „по време на коледните празници в Терни няма семейство, ресторант, заведение за хранене, сладкарница или пекарна, които да не приготвят pamperato [...]“ (AA.VV. Terni la città tra due fiumi. Provincia di Terni, изд. Vanni, 2006 г.).

„Pamperato di Terni“/„Panperato di Terni“ също така стои в основата на различни игри и популярни събори в региона.

В тази връзка следва да се отбележи, че представителството на Италианската кулинарна академия в Терни в продължение на няколко години приканва своите членове да предлагат дегустация на домашно приготвени pamperati и да споделят своята рецепта, като се награждава най-добрият сладкиш, приготвен в съответствие с традицията. Следвайки примера на Академията, от 2009 г. насам МЕТ — местно образувание от Терни, провежда конкурс за наградата „Pamperato на годината“, в който може да участва всеки, като изпрати своя продукт за оценяване от квалифицирано жури, съставено от майстори готвачи, сладкари, производители на шоколад, сомелиери, представители на различни професионални категории и сдружения. Наградата за най-добрия „Pamperato di Terni“/„Panperato di Terni“ е дървена сладкарска лъжица, която всяка година се връща от носителя на наградата за предходната година, за да бъде връчена на лауреата. („Il cucchiaino di legno per il miglior pamperato“, статия в „Il Messaggero“, 5.1.2013 г.).

На 10 февруари 2002 г. по време на панаир, посветен на „Pamperato di Terni“/„Panperato di Terni“, сладкари от Терни успяват да приготвят Pamperato с тегло 112 kg, който е най-големият произвеждан до момента.

И накрая, други много важни показатели за утвърдената репутация на „Pamperato di Terni“/„Panperato di Terni“ са свързани с неговото все по-широко разпространение и значимо присъствие на щандовете на магазините за местни продукти, където продължава да се оценява като все по-популярен кулинарен сувенир.

Препратка към публикуваната продуктова спецификация:

(член 6, параграф 1, втора алинея от настоящия регламент)

Консолидираният текст на продуктова спецификация е на разположение на следния уебсайт: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

или

чрез директно търсене от началната страница на уебсайта на Министерството на политиката в областта на земеделието, храните и горското стопанство (www.politicheagricole.it), като се избере рубриката „Qualità“ (горе влясно на екрана), след това — „Prodotti DOP IGP STG“ (отстрани вляво на екрана), и накрая — „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“.

Обявление — Обществена консултация**Географски указания от Япония**

(2020/C 217/13)

Споразумението за икономическо партньорство между ЕС и Япония (наричано по-долу „споразумението“), включващо глава относно географските указания (ГУ) за защита на много ГУ от ЕС и Япония, влезе в сила на 1 февруари 2019 г. Японските органи представиха списък с допълнителни географски указания, които да бъдат защитени съгласно член 14.30 от споразумението. Европейската комисия понастоящем разглежда въпроса дали тези географски указания трябва да бъдат защитени по силата на споразумението.

Комисията приканва всички държави членки или трети държави, както и всички физически или юридически лица, имащи законен интерес, които пребивават или са установени в държава членка или в трета държава, да изпратят възражения срещу такава защита, като подадат надлежно обоснована декларация.

Декларациите за възражение трябва да бъдат получени в Комисията в срок от два месеца от датата на настоящата публикация. Декларациите за възражение следва да се изпращат на следния електронен адрес: AGRI-A4@ec.europa.eu

Декларациите за възражение се разглеждат единствено ако са получени в определения по-горе срок и ако показват следното по отношение на предложеното за защита наименование:

- а) че то засяга име на сорт растения или порода животни и следователно има вероятност да заблуди потребителя по отношение на истинския произход на продукта;
- б) че то е изцяло или частично омоним на наименование, което вече е защитено в Съюза съгласно Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ⁽¹⁾, съгласно Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти ⁽²⁾ и съгласно Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за определението, описанието, представянето и етикетването на спиртни напитки, за използването на наименованията на спиртните напитки при представянето и етикетването на други храни, за защитата на географските указания на спиртни напитки, за използването на етилов алкохол и дестилати от земеделски произход в алкохолните напитки и за отмяна на Регламент (ЕС) № 110/2008 ⁽³⁾, или на географско указание от държави извън ЕС, което е защитено в ЕС съгласно някое от двустранните споразумения на следния адрес:

https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/food-farming-fisheries/food_safety_and_quality/documents/list-gis-non-eu-countries-protected-in-eu_en.pdf

- в) предвид реномето и известността на дадена търговска марка, както и продължителността на нейното използване, че то може да въведе в заблуждение потребителя по отношение на действителната идентичност на продукта;
- г) че то застрашава съществуването на изцяло или отчасти идентично наименование или търговска марка или съществуването на продукти, които са били законно на пазара през период от поне пет години, предшестващ датата на публикация на настоящото обявление;
- д) или ако могат да предоставят подробности, на основата на които може да се заключи, че наименованието, чиято защита се разглежда, е родово.

Оценката по горепосочените критерии се извършва по отношение на територията на Съюза, която в случай на права върху интелектуална собственост представлява единствено територията или териториите, където посочените права са защитени. Евентуалното получаване на защита на тези наименования в Европейския съюз зависи от успешното приключване на обсъжданията, водени съгласно член 14.30 от споразумението и последващия правен акт.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽³⁾ ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 1.

Списък на географските указания (*)

№	Защитено наименование в Япония	Транскрипция с латинската азбука (само за информация)	Кратко описание (когато е необходимо и само за информация)	Продуктова категория
1	水戸の柔甘ねぎ	Mito no Yawaraka Negi	Зелен лук	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
2	松館しぼり大根	Matsudate Shibori Daikon	Японска бяла репичка (Daikon)	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
3	対州そば	Taisyu Soba	Елда и брашно от елда	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
4	山形セルリ/Yamagata Celery	Yamagata Celery	Целина	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
5	南郷トマト	Nango Tomato	Домати	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
6	ヤマダイかんし 𦉰よ/かんしょ	Yamadai Kansho	Батат (сладък картоф)	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
7	岩出山凍り豆腐/ 岩出山名産凍り豆腐	Iwadeyama Koridofu / Iwadeyama Meisan Koridofu	Лиофилизирано тофу	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
8	くまもとあか牛	Kumamoto Akaushi	Говеждо месо	Прясно месо (и карантия)
9	二子さといも/二子いものこ	Futago Satoimo / Futago Imonoko	Таро	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
10	越前がに/越前かに	Echizen Gani/Echizen Kani	Снежен краб/варен снежен краб	Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях
11	大山ブロッコリー/ Daisen Broccoli	Daisen Broccoli	Броколи	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
12	奥久慈しゃも/Okukuji Shamo Chicken	Okukuji Shamo	Пилешко месо	Прясно месо (и карантия)
13	こおげ花御所柿/ Koge Hanagoshogaki	Koge Hanagoshogaki	Японска райска ябълка	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
14	菊池水田ごぼう/ Kikuchi Suiden Gobo	Kikuchi Suiden Gobo	Репей	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
15	つるたスチューベン/ Tsuruta Steuben	Tsuruta Steuben	Грозде	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
16	小笹うるい/Ozasa Urui	Ozasa Urui	Хоста	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
17	東京しゃも/Tokyo Shamo	Tokyo Shamo	Пилешко месо	Прясно месо (и карантия)
18	佐用もち大豆/ Sayo Mochidaizu	Sayo Mochidaizu	Соя	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
19	いぶりがっこ/Iburigakko	Iburigakko	Туршия	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
20	大栄西瓜/Daiei Suika	Daiei Suika	Дини	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени

(*) Списък на ГУ, регистрирани в Япония, предоставен от японските органи в рамките на текущите обсъждания съгласно член 14.30 от споразумението.

21	津南の雪下(にんじん) Tsunan no Yukishita Ninjin	<i>Tsunan no Yukishita Ninjin</i>	Морков	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
22	善通寺産四角スイカ/Zentsujisan Shikakusuika	<i>Zentsujisan Shikakusuika</i>	Диня	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
23	比婆牛/Hiba Gyu	<i>Hiba Gyu</i>	Говеждо месо	Прясно месо (и карантия)
24	伊吹そば/Ibuki Soba/ 伊吹在来そば /Ibuki Zairaisoba	<i>Ibuki Soba/Ibuki Zairaisoba</i>	Елда	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
25	東出雲の(畑)ほし柿 /Higashiizumo no Maruhata Hoshigaki/Higashiizumo no Maruhata Hoshikaki	<i>Higashiizumo no Maruhata Hoshigaki</i>	Изсушена японска райска ябълка	Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени
26	北海道	<i>Hokkaido</i>	Вино	Вино
27	灘五郷	<i>Nadagogo</i>	Саке	Други алкохолни напитки
28	はりま	<i>Harima</i>	Саке	Други алкохолни напитки

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG